ΤΟ ΔΗΜΟΤΙΚΟΝ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΝ ΣΥΝΕΖΗΤΗΣΕ ΔΙΑ ΤΑ ΤΕΛΗ ΚΑΘΑΡΙΟΤΗΤΟΣ ΚΑΙ ΤΑΣ ΣΤΟΑΣ

ΜΑΚΡΑΙ ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ ΤΟΥ ΔΗΜΑΡΧΟΥ κ. ΝΙΚ. ΒΕΤΣΟΥ

Τὸ Δημοτικὸν Συμβούλιον ἐν τῇ ἐπιθυμίᾳ του ὅπως ἱκανοποιήσῃ εἰσήγησιν τοῦ κ. Δημάρχου δι' αὔξησιν τῶν ἀποδοχῶν τῶν ὁδοκαθαριστῶν ἐνέκρινε τὴν ἐπέκτασιν τῆς εἰσπράξεως τελῶν καθαριότητος μέχρι τῶν διοικητικῶν ὁρίων τοῦ Δήμου καὶ εἰς βάθος μέχρι τῆς παραλλήλου πρὸς τὴν ἀκτὴν νοητῆς γραμμῆς, ἀρκτικῶς μὲν εἰς τὴν προέκτασιν τῆς Κανακάρη, μεσημβρινῶς δὲ ἀπὸ τῆς θέσεως Μαρούδα.

Προηγουμένως ὁ δήμαρχος κ. Ν. Βέτσος προέβη εἰς τὰς κάτωθι διευκρινιστικὰς ἀνακοινώσεις:

Κύριοι Σύμβουλοι,

Ἐπ' εὐκαιρίᾳ τῆς σχετικῆς εἰσηγήσεώς μας διὰ τὰ τέλη καθαριότητος καὶ ἐπειδὴ πρό τινος, προφανῶς ἐξ' ἐσφαλμένων πληροφοριῶν, ἐγένετο λόγος περὶ δήθεν παραλείψεων τῶν ἁρμοδίων ὑπηρεσιῶν τοῦ Δήμου, διὰ νὰ κατατοπίσωμεν τὸ Σῶμα, θεωροῦμεν ἀναγκαῖον νὰ τονίσωμεν ὅτι πάντα ταῦτα ἀπέχουσι τῆς πραγματικότητος καὶ οὐδεμία ἄγνοια νόμου ἢ λάθους ὑπάρχει καὶ καλὸν θὰ εἶναι νὰ ζητῶνται καὶ ἀπὸ ἡμᾶς προηγουμένως αἱ δέουσαι πληροφορίαι, διὰ ν'ἀποφεύγηται ἡ δημιουργία ἐνίοτε ἐσφαλμένων ἐντυπώσεων. Οὕτω ἐλέχθη ὅτι δῆθεν διὰ τοῦΝ. Δ)τος 3777)57 ἐδόθη εἰς τὸν Δήμον τὸ δικαίωμα νὰ ἐπεκτείνῃ τὴν ἐπιβολὴν τῶν τελῶν καθαριότητος καὶ εἰς τὰς ἐκτὸς τοῦ ἐγκεκριμένου σχεδίου τῆς πόλεως περιοχὰς καὶ δὴ μέχρι τῶν διοικητικῶν ὁρίων τούτου, καὶ ὅτι δῆθεν βάσει τούτου ἐπεβλήθη σαν τέλη εἰς ὡρισμένην μόνον βιομηχανίαν τῆς πόλεως, χωρὶς νὰ ἐπιβληθοῦν εἰς ἄλλας κλπ.

Μολονότι, ἐὰν τοῦτο ἦτο ἀκριβές, ἡ τυχὸν παράλειψις θὰ ὠφείλετο εἰς τὴν προηγουμένην Δημοτικὴν ἀρχήν, ἀφοῦ τὸ ἄνω Ν.Δ. 3777 ἐδημοσιεύθη τὸ 1957, ἤτοι πρὸ ἡμῶν, ἐν τούτοις ΔΗΛΟΥΜΕΝ ὑπευθύνως πρὸς τὸ Σῶμα ὅτι τοῦτο ΟΥΔΕΜΙΑΝ ΤΟΙΑΥΤΗΝ ΔΙΑΤΑΞΙΝ περιλαμβάνει. Τὸ ὅλον ζήτημα ὅμως ἔχει ὡς ἑξῆς:

Ὡς καὶ ἐν τῇ εἰσηγήσει μας ἀναφέρομεν δ.ὰ τοῦ ἄρθρου 19 τοῦ Ν. 1910 «περὶ προσόδων τῶν Δήμων» ἀλλὰ καὶ τοῦ ἄρθρου 21 τοῦ κωδικοποιήσαντος τὰς σχετικὰς ταύτας διατάξεις Β. Δ. 19-12-1955 ὡρίσθη ὅτι: «Διὰ τὰς ὑπὸ τοῦ Δήμου παρεχομένας ὑπηρεσίας καθαριότητος τῶν ὁδῶν, πλατειῶν κλπ. καὶ ἀποκομιδῆς τῶν ἀπορριμμάτων τῆς πόλεως, ἐπιβάλλεται τέλος ὁριζόμενον δ.' ἀποφάσεως τοῦ Δημοτικοῦ Συμβουλίου, ἐγκρινομένης ὑπὸ τοῦ Νομάρχου».

Εἰς τὴν διάταξιν ταύτην οὐδεμίαν μεταβολὴν ἐπέφερε τὸ Ν.Δ. 3777)57, πλὴν μιᾶς προσθήκης ἀφορώσης τοὺς ἐνοικιαστάς, οὔτε καὶ τὸ μετα γενέστερον Β. Δ)γμα 20-10-58.

Τὸ Συμβούλιον Ἐπικρατείας, ἑρμηνεῦον τὰς ἄνω διατάξεις, διὰ διαφόρων ἀποφάσεών του, ἐκδοθεισῶν τὸ ἔτος 1953 καὶ 1954, ὡς ἡ ὑπ' ἀριθμ. 2344)53, 322)54 κλπ. ἐδέχθη ὅτι τὸ Δημοτικὸν Συμβούλιον δύναται δι' ἀποφάσεώς του νὰ ἐπιβάλῃ τέλη καθαριότητος καὶ διὰ τὰ χρησιμοποιούμενα ἀκίνητα τὰ εὑρισκόμενα καὶ ἐκτὸς τοῦ ἐγκεκριμένου σχεδίου τῆς Πόλεως καὶ μέχρι τῶν Διοικητικῶν ὁρίων τοῦ Δήμου, ἐφ' ὅσον ἅμως εἶναι δυνατὴ ἡ παροχὴ ὑπηρεσιῶν καθαριότητος ἐκ μέρους τούτου μέχρις ἐκεῖ. Ἐπίσης ἐδέχθη ὅτι οἱ χρησιμοποιοῦντες ἀκίνητα εὑρισκόμενα ἐκτὸς τῶν ζωνῶν, ἅς διὰ τοῦ κανονισμοῦ καθώρισεν τὸ Δημοτικὸν Συμβούλιον, δὲν ὑποχρεοῦνται εἰς τὴν καταβολὴν τοιούτων τελῶν.

Οὕτω τὸ προηγούμενον Δημοτικὸν Συμβούλιον ἔχον βεβαίως ὑπ' ὄψει του τὰ ἀνωτέρω διὰ τῶν ὑπ' ἀριθ. 640)55 καὶ 112)58 ἀποφάσεών του, νομίμως ἐγκριθεισῶν διὰ τῶν ὑπ' ἀριθ. 29403)56 καὶ 10323)58 ἀποφάσεων κ. Νομάρχου, ἐνέκρινε τὸν κανονισμὸν ἐπιβολῆς, εἰσπράξεως καὶ βεβαιώσεως τῶν τελῶν καθαριότητος, ὅστις ἰσχύει καὶ ἐφαρμόζεται μέχρι σήμερον.

Συμφώνως πρὸς τὸν κανονισμὸν τοῦτον εἰς τὴν καταβολὴν τελῶν καθαριότητος, ὑποτὰς ἐν αὐτῷ διακρίσεις, ὑποχρεοῦνται μόνον οἱ χρησιμοποιοῦντες ἀκίνητα εὑρισκόμενα ἐντὸς τῶν ὑπ' αὐτοῦ καθοριζομένων τριῶν ζωνῶν τοῦ ἐγκεκριμένου σχεδίου τῆς πόλεως, εἰς ὅ περιλαμβάνεται καὶ ἡ περιμετρικὴ τούτου ζώνη. Οὕτω τὸ Δημοτικὸν Συμβούλιον τόσον τὸ 1955 ὅσον καὶ τὸ 1958, ὡς εἶχε δικαίωμα, δὲν ἐπεξέτεινε τὴν ἐπιβολὴν τελῶν καθαριότητος εἰς τὰς ἐκτὸς τοῦ ἐγκεκριμένου σχεδίου περιοχάς, οὔτε καὶ ἐγκρίνασα τὰς ἀποφάσεις Νομαρχίας τὸ ὑπερέρεωσε νὰ τὰς περιλάβῃ, καὶ οὕτω παρέμειναν ἐκτὸς τῶν ζωνῶν καὶ περιοχαὶ εἰς ἅς εὑρίσκοντο καὶ διάφορες βιομηχανίαι, ὡς ἡ Νέα Πατραϊκή, ἱδρυθεῖσα ὡς γνωστὸν τὸ 1956, τοῦ Σπηλιοπούλου κλπ.

Προφανῶς τὴν ἀπόφασίν του ταύτην τὸ Δημοτικὸ Συμβούλιον ἤχθη, εἴτε διότι ΠΑΝΤΟΤΕ ὑπῆρξε καὶ εἶναι φειδωλὸν εἰς τὴν ἐπιβολήν, αὔξησιν ἢ ἐπέκτασιν τοιούτων καὶ δὲν ἤθελε νὰ ἐπιβαρύνῃ καὶ τὰς λοιπὰς τάξεις αἵτινες κυρίως διαμένουσιν εἰς τὰς ἐκτὸς Σχεδίου περιοχάς, εἴτε καὶ διότι ἡ ὑπηρεσία καθαριότητος δὲν ἐπήρκει διὰ νὰ φανῇ μέχρις ἐκεῖ. Πάντως οὕτως ἀπεφάσισε καὶ ἡ ἀπόφασίς του ἐξακολουθεῖ νὰ ἰσχύῃ μέχρι σήμερον χωρὶς ἀπὸ τοῦ 1955 καὶ ἐντεῦθεν νεώτερος νόμος νὰ ἐπιβάλῃ ὑποχρεωτικῶς τὴν ἐπέκτασιν τοῦ τέλους τούτου καὶ ἐκτὸς τοῦ ἐγκεκριμένου σχεδίου.

Οὕτω, βάσει τῶν ἄνω διατάξεων καὶ τοῦ ἰσχύοντος κανισμοῦ ἡ ὑπηρεσία ἔκτοτε εἰσπράττει τέλη ἀπὸ πάντας τοὺς χρησιμοποιοῦντας οἰκήματα εὑρισκόμενα ἐντὸς τῶν ζωνῶν τῶν καθορισθεισῶν ὑπὸ τοῦ κανονισμοῦ εἴτε οἰκίαι εἶναι εἴτε καταστήματα εἴτε ἐργοστάσια, καὶ κατὰ συνέπειαν καὶ ἀπὸ τὴν ἐν λόγῳ βιομηχανίαν, καὶ οὐδεμία δυσμενὴς μεταχείρισις τινὸς ἐγένετο, ἢ παράλειψίς τις.

Ὡς καὶ ἀνωτέρω εἴπομεν εἶναι δυνατὴ ἡ ἐπέκτασις τῶν τελῶν καθαριότητος καὶ εἰς περιοχὰς ἐκτὸς τοῦ ἐγκεκριμένου σχεδίου καὶ ἰδίως εἰς ἐκείνας εἰς ἃς ἱδρύονται νέαι ἐργοστάσια, καὶ ἴσως ὑποστηριχθῇ διότι ἐνωρίτερον δέν ἐζητήθη ἀπὸ τὸ Δημοτ. Συμβούλιον νὰ ἀποφασίσῃ ἐπ' αὐτοῦ. Κατ' ἀρχὴν, ὡς προείπομεν, εἶναι γνωστὴ ἡ εὐαισθησία τοῦ Σώματος εἰς τοιαύτας περιπτώσεις αὐξήσεως ἢ ἐπεκτάσεως τελῶν καὶ δέν ἔχομεν παρὰ νὰ ὑπενθυμίσωμεν ὅτι μολονότι διὰ τῆς ὑπ' ἀριθ. 48)1961 πράξεως τοῦ Ὑπουργικοῦ Συμβουλίου, τὸ Δημοτικὸν Συμβούλιον ὠφειλε νὰ λάβῃ ἀπόφασιν διὰ τὴν αὔξησιν τῶν τελῶν τούτων, καὶ ἡ μεῖς ὁμοῦ μετὰ τῶν ἁρμοδίων ὑπηρεσιῶν διὰ τῆς ἀπὸ 16-6-1961 εἰσηγήσεώς μας ἐζητήσαμεν ν' ἀποφασίσῃ σχετικῶς, ἐν τούτοις τὸ θέμα παραμένει εἰσέτι ἐκκρεμές. Πέραν ὅμως τούτων θὰ πρέπει νὰ ἐληφθῶσιν ὑπ' ὄψει καὶ τὰ ἑξῆς:

Ὁ Δῆμος δέν ἀποβλέπει ἁπλῶς εἰς τὴν προσωρινὴν ταμειακὴν του ἐξυπηρέτησιν ἀλλὰ εἰς τὴν γενικωτέραν τοιαύτην καὶ θὰ πρέπει πάντοτε αἱ ἐνέργειαί του νὰ ἔχωσι μίαν προοπτικὴν διὰ τὸ μέλλον.

Διὰ τὸν λόγον τοῦτον νομίζομεν ὅτι δέν θὰ ἦτο σκόπιμον ἀμέσως, ἅμα τῇ δημιουργίᾳ ἑνὸς ἐργοστασίου ἐκτὸς τοῦ σχεδίου πόλεως νὰ σπεύσῃ ὁ Δῆμος νὰ ἐπεκτείνῃ εἰς τὴν περιφέρειαν ἔνθα τοῦτο ἐκτίσθη τὰ τέλη καθαριότητος. Τοῦτο ἦτο δυνατὸν τελικῶς ν' ἀποβῇ ἐπὶ ζημίᾳ του, καθ' ὅσον προσδοκᾶ τὸν βιομηχανικὸν κορεσμὸν τῆς περιοχῆς ταύτης διὰ νὰ ἐπεκτείνῃ τὸ τέλος, διότι εἶναι πιθανώτατον αἱ διάφοροι ἱδρυθεῖσαι βιομηχανίαι καὶ αἱ μέλλουσαι νὰ ἱδρυθῶσι καὶ ὡς γνωστὸν ἱδρύονται καὶ νέαι τοιαῦται, γνωρίζουσαι ὅτι θὰ καταβάλουν διὰ τέλη καθαριότητος χιλιόδας δρχ. ἐτησίως, νὰ ἐγκαθίστωντο ὀλίγας δεκάδας μέτρων μεσημβρινώτερον καὶ ἐκτὸς τῶν ὁρίων τοῦ Δήμου Πατρέων, διδομένου ὅτι ὅλη ἡ πεδιὰς εἶναι ὑδροφόρος, καὶ οὕτω νὰ μὴ ἠδύνατο ὁ Δῆμος οὔτε τώρα οὔτε καὶ εἰς τὸ μέλλον νὰ ἐπιβάλῃ τέλη.

Ἀκόμη εἶναι ἀναγκαῖον νὰ σκεφθῇ καὶ τὸ ἑξῆς: Ὅτι διὰ τῆς ἐπεκτάσεως ταύτης, κατὰ τὴν γνώμην τῶν ἁρμοδίων ὑπηρεσιῶν τοῦ Δήμου, θὰ πρέπει νὰ ἐπιβαρυνθοῦν καὶ ὅλοι ἀνεξαιρέτως οἱ εἰς ταύτα διαμένοντες πτωχοὶ καὶ ἄποροι συμπολῖται, διότι τὸ τέλος τοῦτο, ὡς δέχεται τὸ Συμβούλιον Ἐπικρατείας διὰ τῶν ὑπ' ἀριθ. 273)1940, 19) 1954 κ.λπ. ἀποφάσεών του, ὡς ἀνταποδοτικὸν, εἶναι ΥΠΟΧΡΕΩΤΙΚΟΝ καὶ ΠΑΝΔΗΜΟΝ καὶ κατανέμεται μεταξύ ὅλων, χωρὶς νὰ ἔχῃ οὐδεμίαν σημασίαν ἡ οἰκονομικὴ δυνατότης τοῦ ὑποχρέου, καὶ δὲν νομίζομεν ὅτι θὰ ἔπρεπε νὰ ἐπιβαρυνθῶσιν ὅλοι οὗτοι, χωρὶς σημαντικὴν ὠφέλειαν, ἐὰν ληφθοῦν ὑπ' ὄψει τὰ πρόσθετα ἔξοδα διὰ τὴν ἐπέκτασιν, διότι, ἐὰν δέν ἀπατῶμεθα, ἀπὸ τοῦ 1959, ὅτε ἀνελάβομεν τὴν Διοίκησιν τοῦ Δήμου, ἐκτὸς Σχεδίου ἓν μόνον σοβαρὸν ἐργοστάσιον ἱδρύθη, τὸ τῆς «ΠΙΡΕΛΛΙ» ὅπερ καὶ ἐλειτούργησεν ἀπὸ τοῦ τέλους τοῦ παρελθόντος ἔτους.—

Β) Βεβαίως φέρεται ἐνώπιον τοῦ Σώματος σχετικὴ πρότασις περὶ ἐπανεξετάσεως ἐξ ὑπαρχῆς τοῦ ὅλου θέματος τῆς ὑπηρεσίας καθαριότητος καὶ τῶν διὰ ταύτην ἐπιβαλλομένων τελῶν, καὶ ἐν αὐτῇ ἐκθέτομεν λεπτομερῶς τούς λόγους οἵτινες μᾶς ὑπεχρέωσαν πρὸς τοῦτο, τούς ὁποίους περιληπτικῶς ἀναφέραμεν ἐνταῦθα.

Ὡς εἶναι γνωστὸν ἐφ' ὅσον τὰ τέλη καθαριότητος εἶναι ἀντισταθμιστικὰ, θὰ πρέπει τὰ ἐκ τούτων ἔσοδα νὰ καλύπτουν τὰς διὰ τὴν ὑπηρεσίαν ταύτην ἀντιστοίχους δαπάνας, ὡρισε ρητῶς καὶ ἡ ἄνω ὑπ' ἀριθ. 48) ρίεχει καὶ ἄλλας διατάξεις ἀλίου, ἤτις, σύν τοῖς ἄλλοις, περιέχει καὶ ἄλλας διατάξεις ἀφορώσας τὸν τρόπον ὑπολογισμοῦ τῶν τελῶν, καὶ ἐπειδὴ τὸ Δημοτικὸν Συμβούλιον ὤφειλε νὰ λάβῃ σχετικὴν ἀπόφασιν, δεδομένου ὅτι αἱ δαπάναι διὰ τὴν καθαριότητα ὑπερβαίνουσιτὰ ἔσοδα σημαντικῶς καὶ δὴ τὸ τος 1960 κατὰ 935.759.-δρχ. τὸ 1961 κατὰ 1.214.459.- τὸ 1962 κατὰ 866.102.- καὶ τὸ α' ἑξάμηνον 1963 κατὰ 1.010 626.- καὶ αἱ ὁποῖαι θὰ αὐξηθοῦν σημαντικώτατα συνεπείᾳ τῆς ἐκκρεμούσης αἰτήσεως τοῦ προσωπικοῦ καθαριότητος περὶ αὐξήσεως τῶν ἀποδοχῶν του καὶ τὰ λοιπά, διὰ τὴν ὁποίαν μάλιστα καὶ ἀπεργίαν ἠπειλήθησαν, ἡ ἐκ τῶν ὁποίων ἐπιβάρυνσις κυμαίνεται μεταξύ 450.000.- ἕως 500.000.- δρχ. ἐτησίως καὶ διὰ τὴν ὁποίαν συζητεῖται σήμερον σχετικὴ εἰσήγησις μας πρὸς τὸ Σῶμα, ἐθεωρήσαμεν σκόπιμον νὰ θέσωμεν πάντα ταῦτα ὑπ' ὄψιν του διὰ νὰ ἐξετάσῃ ἐξ ὑπαρχῆς τὸ θέμα, καὶ ἀποφασίσῃ, ὡς μόνον ἁρμόδιον.—

Λίαν ἐνδιαφέρουσα ἡ συνεδρίασις τοῦ Δημοτικοῦ Συμβουλίου ἐπί τοῦ θέματος τῶν στοῶν.

Τὸν τόνον... τὸν ἔδωσε πρῶτος ὁ πρόεδρος κ. ΓΚΟΛΦΙΝΟΠΟΥΛΟΣ: «Σχέδια ἀφανισμοῦ τῆς πόλεως τεκταίνονται ἐκ τοῦ ὑπουργεῖου Δημοσίων Ἔργων», εἶπεν. Ἡ περὶ στοῶν ἀπόφασις, ἤτοι ἡ κατάργησίς των εἶναι παράνομος. Ἡ πόλις πρέπει νὰ κηρυχθῇ ἐν διωγμῷ».

Ὁ κ. ΜΕΘΕΝΙΤΗΣ: Μία ὁμὸς ἀτόμων, ἴσως, ἔχει εἰδικοὺς λόγους νὰ μισῇ τὴν πόλιν. Ἦλθεν ἡ ὥραν νὰ ὑψώσωμεν μαύρας σημαίας. Ἀλλὰ παίει καὶ ὁ κ. Δήμαρχος διότι δὲν ἐνήργησε δεόντως. Καὶ ἀκριβῶς διὰ τοῦτο τὴν φορὰν αὐτὴν θὰ πρέπει νὰ ἀνέλθῃ εἰς Ἀθήνας ἐπιτροπὴ ὑπὸ τὴν προεδρίαν τοῦ κ. Προέδρου καὶ ὄχι τοῦ κ. Δημάρχου.

Ὁ κ. Μεθενίτης ἤσκει οὕτω δριμυτάτην κριτικὴν κατὰ τοῦ κ. Δημάρχου, ἀλλὰ ὁ κ. Βέτσος ἔσπευσε νὰ παρέμβῃ.

—Δὲν ὑπῆρξε ἀδράνεια, εἶπεν ἐν περιληψει οὔτε καθυστέρησις. Ἀπλούστατα ὁ κ. Γενικὸς Διευθυντὴς τοῦ ὑπουργείου ἠθέτησε τὴν ὑπόσχεσίν του καὶ δὲν ἐτήρησε τοὺς λόγους του. Ἐνῶ εἶχεν εἴπῃ ὅτι δὲν θὰ ἐλάμβανε καμμίαν ἀπόφασιν πρὶν καὶ ὁ Δῆμος ἐκφράσει τὰς ἀπόψεις του, ἔκαμε ὅ,τι ἔκαμε καὶ αἰφνιδίασε τὴν πόλιν. Δέν ὑπάρχει δευτέρα γνώμη ὅτι ἡ πόλις ὑφίσταται ζημίαν. Θὰ ἀντιδράσωμεν ἡνωμένοι.

Ὁ κ. ΜΑΡΙΝΑΚΗΣ ἐτόνισε κάτι ἄλλο, εὐθὺς ἐν συνεχείᾳ. Τὸ παράδειγμα τῶν ὁδηγῶν μοτοσυκλεττῶν, οἱ ὁποῖοι χάριν εἰς τὴν μεγίστην βοήθειαν τοῦ «Ἐθνικοῦ Κήρυκος» ἐπέτυχον ἀναστολὴν τῆς ἀποφάσεως περὶ κρανῶν. Καὶ τὸ ὑπενθύμισε διὰ νὰ εἴπῃ ὅτι ἔπρεπε νὰ εἶχε γίνῃ παράδειγμα εἰς τὸν κ. Δήμαρχον. Ἔπρεπε νὰ εἶχομεν προσφύγῃ εἰς τὸ Συμβούλιον Ἐπικρατείας. Ἔπρεπε ἡ πόλις νὰ εἶχε κινητοποιηθῇ. Ἡ μέχρι τοῦδε τακτικὴ ἔβλαψε. Νὰ θέσωμεν τὰς παραιτήσεις μας εἰς τὴν διάθεσιν τοῦ κ. προέδρου.

ΦΙΛΙΑΣ: Δὲν ἐπιτρέπεται εἰς ἡμᾶς τοὺς συμβούλους νὰ φύγωμεν ἀπό ἐδῶ μέ τόσον βαρεῖαν ἤτταν. Καὶ τὸ δυστύχημα εἶναι ὅτι διελύθη ἡ Βουλή.

ΦΩΤΗΛΑΣ: Ὄχι «δυστυχῶς». Εὐτυχῶς ποὺ διελύθη.

ΠΡΟΕΔΡΟΣ. Ὁ κ. Δήμαρχος εἶπεν ὅτι ὁ κ. Μαρκάκης τοῦ ὑπεσχέθη ὅτι δὲν θὰ ἔκανε τίποτε πρὶν ἐρωτηθῇ ἡ πόλις. Ἀλλὰ τοῦ εἶπε ψέμματα.

ΜΕΘΕΝΙΤΗΣ: Ἐν τοιαύτῃ περιπτώσει ὁ κ. Μαρκάκης εἶναι ψεύτης. Τοῦ ἐπαναλαμβάνω ὅτι εἶναι ψεύτης.

ΑΝΤΥΠΑΣ: Κανένα πρόβλημα τῶν Πατρῶν δὲν ἔλαβε σάρκα καὶ ὀστᾶ. Ὁλόκληρα κοφίνια ὑπομνήματα δὲν ἔφερον ἀποτελέσματα. Εἶναι ἐντροπὴ νὰ προσβάλλεται μία πόλις 100.000 κατοίκων. Ἡ κοροϊδία εἶναι μεγάλη.

Ὁ κ. Ἀθανασίου ὑπῆρξε δριμὺς εἰς τὴν ἀγόρευσίν του, ὡς πάντοτε, ἄλλωστε, ἰδίως ὁσάκις ἀσκεῖ κριτικὴν εἰς βάρος τοῦ κ. Δημάρχου. Εἶπεν ἐν ἀρχῇ ὅτι «δὲν στρέφεται ἐναντίον τοῦ κ. Δημάρχου», ἀλλὰ τὰ ὅσα εἶπε μόνον ἐναντίον τοῦ κ. Βέτσου ἐστρέφοντο, ὁ ὁποῖος παρηκολούθει καὶ ἤκουε μᾶλλον ἀπαθῶς, ὁπωσδήποτε ὅμως μὴ ἀπαντῶν, κατὰ παγεῖαν συνήθειάν του εἰς ὅτι ἀφορᾷ τὸν κ. σύμβουλον.

«Παραπονοῦμαι εἶπεν ὅτι ὁ κ. Δήμαρχος δὲν ἐνήργησεν ὅπως θὰ ἔπρεπε. Πηγαίνει πολλὲς φορὲς στὴν Ἀθήνα καὶ ἔχει πάθει κομφούζιο.

ΠΡΟΕΔΡΟΣ: Διὰ δημοτικὰ ζητήματα.

ΑΘΑΝΑΣΙΟΥ: Διὰ δημοτικὰ καὶ ἐξωδημοτικά: διότι εἶναι καὶ Δήμαρχος καὶ βιομήχανος. Καὶ πηγαίνει στὴν Ἀθήνα μὲ ἐξωδημοτικὰ πρόσωπα. Τὸ ζήτημα τῶν στοῶν ὁ κ. Δήμαρχος τὸ ἐγκατέλειψε. Γι' αὐτὸ τώρα θὰ πάρτε καὶ ἐμᾶς στὴν Ἀθήνα. Ἐγὼ ξέρω νὰ μιλάω στὸν καθένα ὅπως τοῦ πρέπει. Ἐγὼ δὲν κάνω κομπίνες (ἐννοῶν, ὅτι ὁμιλεῖ εὐθὲως καὶ ὄχι... διπλωματικῶς). Εἴπανε ὅτι ὁ κ. Μαρκάκης εἶναι τρελλός. Ὄχι. Τὰ ἔχει τετρακόσια. Εἶναι ὄργανον τῶν κεφαλαιούχων.

Ὁ κ. ΚΟΤΡΩΝΟΠΟΥΛΟΣ ὑπῆρξε καὶ αὐτὸς ὀξύτατος: Ὁ κ. Μαρκάκης ἐτόνισεν, ἀθετήσας τὰς ἰδίας του διαβεβαιώσεις, ἔφθασε, μέχρι σημείου ἀπρεπείας, ἵνα μὴ εἴπω, ἀπάτης. Καὶ πέραν τούτου προέβη εἰς αὐθαίρετον ἑρμηνείαν πολεοδομικῶν διατάξεων, ὑποκαταστήσας οὕτω τὸ Νομικὸν Συμβούλιον: Προτείνω σύγκλησιν συλλαλητηρίου, καὶ εἰς τὸν κ. Δήμαρχον συνιστῶ νὰ μὴ ἀνεχθῇ τὴν προσβολήν, διότι καὶ προσωπικῶς θίγεται ἀπὸ τὰς παρανόμους ἐνεργείας τοῦ κ. Διευθυντοῦ τοῦ ὑπουργείου.

Ὁ κ. ΜΑΛΛΙΩΡΗΣ ἐτόνισεν, ὅτι ἡ πόλις πρέπει νὰ ἐξετάσῃ τὸ πολεοδομικὸν γενικώτερον καὶ ἐν πάσῃ περιπτώσει, νὰ κατανοήσῃ ὅτι οἱ ὑπουργοὶ ἐνδιαφέρονται διὰ τὶς βίλλες των καὶ ὄχι διὰ τὴν λαϊκὴν στέγην. Σήμερον ἡ πόλιν ἀμείβεται (τιμωρεῖται) διὰ τὴν πολιτικήν της τῆς ὑποταγῆς.

Ἡ συζήτησις ἔκλεισε μέ δριμεῖαν κριτικὴν τοῦ κ. ΣΤΑΘΑΤΟΥ ἐναντίον τοῦ κ. Δημάρχου.

Ὑποστηρίζει ὅτι διὰ πρώτην φορὰν ἕνας ὑπουργὸς βλέπει «τόσον μικρὸν» ἕνα δήμαρχον ὥστε νὰ τοῦ λέγῃ ψέμματα. Ἡ νοοτροπία τῶν κυβερνώντων, προσθέτει, εἶναι ἀντιλαϊκή. Καὶ καταλήγει: «Ὁ κ. Μαρκάκης εἶναι ἐντολοδόχος μεγάλων συμφερόντων. Καὶ ὁ κ. Δήμαρχος δὲν θὰ πρέπει νὰ θυσιάσῃ τὰ συμφέροντα τῆς πόλεως διὰ νὰ ἐξασφαλίσῃ τὴν εὔνοιαν καὶ ἐπανεκλεγῆ οὔτω δήμαρχος.

Ἕνα πρᾶγμα μόνον διέφυγε τοῦ κ. Σταθάτου: Ὅτι ταῦτα λέγων ὡμολόγει, χωρὶς νὰ τὸ θέλῃ, ὅτι ὁ νικητὴς τῶν ἐκλογῶν θὰ εἶναι ἡ ΕΡΕ, δοθέντος ὅτι ὁ κ. Βέτσος δὲν εἶναι δυνατὸν νὰ ἐπιδιώκῃ τὴν εὔνοιαν τῆς Ἑνώσεως Κέντρου ἤ τῆς ΕΔΑ.

Νέα συνεδρίασις ἐπὶ τοῦ θέματος τῶν στοῶν πρὸς λῆψιν ἀποφάσεων θὰ πραγματοποιηθῇ αὔριον Τρίτην καὶ ὥραν 8ην μ.μ.

ΟΙ «ΠΟΝΤΑΡΟΝΤΕΣ» ΙΣΟΠΑΛΙΑΝ ΕΠΛΟΥΤΙΣΑΝ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ. Περὶ τὰ 3.000.000 λιρῶν (252 ἑκατομ. δρχ.) ἔχασαν οἱ μεσίται στοιχημάτων τῆς Βρετανίας τὴν τελευταίαν ἑβδομάδα.

Εἴκοσι καὶ ἕνας ποδοσφαιρικοὶ ἀγῶνες κατέληξαν εἰς ἰσοπαλίαν τὸ Σαββατοκύριακον. Καὶ κατὰ τὸ βρετανικὸν σύστημα ὅσοι προβλέψουν ἕνα ὡρισμένον ἀριθμὸν ἰσοπαλιῶν κερδίζουν 50.000 ἢ 100.000 φορὲς τὸ ποσὸν ποὺ ἐστοιχημάτισαν.

ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ

Διεύθυνσις: ΑΛΕΚΟΣ Α. ΒΡΗΣ
Ὁδὸς Ζαΐμη 136'

Ὁ νέος Δικηγόρος κ. ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΠΑΝ. ΚΑΡΑΜΠΟΛΗΣ ἔκλεισε τὰς ἐργασίας του καὶ δέχεται ἐπὶ τῆς ὁδοῦ [illegible] ἀριθ. 51, τηλ. 38—[illegible] Οἰκία, Ἀσημάκη Φωτήλα [illegible] τηλ. 54—07.

Ὁ νεοεγκατασταθεὶς ἐν Πάτραις Δρ Θ. ΚΟΤΣΙΡΗΣ, εἰδικὸς καρδιολόγος, διδάκτωρ [illegible] Πανεπιστημίου Ἀθηνῶν, δέχεται εἰς τὸ ἰατρεῖον του, Ἀγ. [illegible] — Ἀλεξ. Ὑψηλάντου 110, τηλ. 53—15.

ΘΕΑΜΑΤΑ

ΑΤΤΙΚΗ: Σήμερον 4—12 μ.μ. «Ἀόρατος Πειρασμὸς», (ἀκατάλληλον).

ΡΙΤΥ: Σήμερον 4.15 —12.15 «Τὸ κάθαρμα», (ἀκατάλληλον).

ΡΙΟΝ: Σήμερον 4.15—12.15 «Ὁ ἀδελφός μου ὁ Τροχονόμος», (κατάλληλον).

ΕΛΑ: Σήμερον 4.15 —12. «Λουλοῦ, τὸ ἡμερολόγιον μιᾶς ἁμαρτωλῆς», (ἀκατάλληλον)

ΛΑΣ: Σήμερον 4—12 «Οἱ Δικτάτορες», (κατάλληλον).

ΕΟΝ: Σήμερον 6—8 Παράστασις Ἐργατικῆς Ἑστίας), κατάλληλον.

[illegible] 8.15—12.15 «Τὸ Ἕλιο Ἔγκλημα» (ἀκατάλληλον).

Σήμερον 4—12.30 συνέχ. «Ὁ Ἀνεψιός μου ὁ Ἀπωλῆς», (κατάλληλον).

ΦΑΡΜΑΚΕΙΑ ΙΚΑ

[illegible]ρόπουλος Χαράλαμπος Ὀλγας, Κουρλαμπᾶ — [illegible]ιότη Θεοδώρα Ἀγ. Νι[illegible] 38, Κωνσταντινοπούλου Ἀθηνᾶ Ἀγ. Νικολάου 42, [illegible]πᾶς Ἀθανάσιος Γούναρη 2, Κοντογιάννης Ἰωάννης Γούναρη 19, Κομνηνὸς Γεώρ. Βουλγάρεως 35, [illegible]γοῦ —Τσιμπούκη Χρι[illegible] Ἀλ. Ὑψηλάντου 156, [illegible]ιάννης Κωνσταντῖνος Κο[illegible] 266, Πουλίδας Παναγ. Ἀγ. Ἀνδρέου 95, [illegible]ούλας Ἰωάννης Γερ[illegible] 1, Τριανταφυλλόπουλος [illegible] 146, [illegible]μένης Εὐθύμιος Γεροπούλου 26.

ΦΑΡΜΑΚΕΙΑ ΝΥΚΤΟΣ

[illegible]λλιδωκᾶς Κωνσταντῖνος [illegible] 46, Μακρυγένη [illegible] Μαιζῶνος 112.

ΓΕΝΝΗΣΕΙΣ

ΑΡΕΝΑ: Βασιλείου Παπαπολίου, Νικολάου Φλάκη Ἀλεξίου Μαρμαγκᾶ Γεωργίου Παπαζαφείρη, Θεμιστοκλέους Ρωμαΐτη, Γεωργίου Παναγοπούλου, Δημητρίου Παλαιολόγου, Ἰωάννου Τακουμάκη, Ἀνδρέου Σωτηρίου

ΘΗΛΕΑ: Κωνσταντίνου Γουδούρη Ἰωάννου Ντότσικα Ἀντωνίου Γεωργιοπούλου, Ἀγγέλου Παναγοπούλου, Ἰωάννου Μαλεβίτη, Ἠλία Μενούνου, Ἀνδρέου Νικολετάτου, Γρηγορίου Γερασίμου, Μιχαὴλ Πασματζῆ, Χρίστου Στεφανοπούλου Θεοφάνους Πέττα Ἀντωνίου Οἰκονομοπούλου, Πολυκάρπου Πετσίνη, Ἀθανασίου Δαβέτα, Φωτίου Θεοδωροπούλου, Θεοδώρου Ξένου, Γεωργίου Μαρτίνη, Νικολάου Γσαλαμιδῆ.

ΘΑΝΑΤΟΙ

Γεώργιος Τριανταφυλλόπουλος ἐτῶν 71, Σωτήριος Κουρλαμπᾶς ἐτῶν 77, ΝικόλαοςΖαφειρόπουλος ἐτῶν 54, Παναγιώτα Ἀλεξοπούλου ἐτῶν 51, Ξυστάθιος Σταθόπουλος ἐτῶν 80, Αἰκατερίνη Φλαμιάτου, ἐτῶν 5, Σωτήριος Θέμελης ἐτῶν 84.

ΓΑΜΟΙ

Δημήτριος Κούλης Γαστούνη Ἠλείας, Μαρία Κωστοπούλου Πάτραι.

Νικόλαος Ἀλεξανδρόπουλος, Κάτω Καστρίτσι Πατρῶν, Ἑλένη Τσιπᾶ